



EC Declaration of conformity

en

Ident-No. : 9128441

The undersigned, representing the following manufacturer

SICK AG
Industrial Safety Systems
Erwin-Sick-Straße 1
79183 Waldkirch
Germany

herewith declares that the product

FX3-XT..

is in conformity with the provisions of the following EC directive(s) (including all applicable amendments), and that the standards and/or technical specifications referenced overleaf have been applied.

Waldkirch, 2008-06-09

ppa. Dr. Plasberg
Management Board
(Industrial Safety Systems)

ppa. Knobloch
Manager Production
(Industrial Safety Systems)

used directives and standards

Pos	Pos. text	Short. desc.	Document-No.	Issued	SICK-Id-No.	Pos-Exchg.
0110	EC-DIR	EMC-DIRECTIVE 2004/108/EC	RL 2004/108/EG	2004-12-15	8605860	T671
1010	LVD, MAS	SAFETY OF MACHINERY; ELECTRICAL EQUIPMEN	EN 60204- 1	2006-06-01	8605764	
1250	LVD, EMC	PROGRAMMABLE CONTROLLERS	EN 61131- 2	2003-08-01	8605757	
2010	EMC	EMC; IMMUNITY FOR INDUSTRIAL ENVIRONMENTS	EN 61000- 6- 2	2005-08-01	8605737	
2030	EMC	EMC; EMISSION INDUSTRIAL ENVIRONMENTS	EN 61000- 6- 4	2007-01-01	8605870	
3100	MAS	SAFETY OF MACHINERY	EN 574+A1	2008-06-01	8605926	

as of 2009-09-20

actual state of document item list: T671

EC declaration of conformity 9128441

used standards of the type-examination certificate

Pos	Pos. text	Short. desc.	Document-No.	Issued	SICK-Id-No.	Pos-Exchg.
0170	CERT	MAS-DIRECTIVE 98/37/EC	RL 1998/37/EG	1998-06-22	8605364	T671
3030	CERT	SAFETY-RELATED PARTS OF CONTROL SYSTEMS	EN 13849- 1	2008-06-01	8605928	T671
3060	CERT	FUNCTIONAL SAFETY	EN 62061	2005-04-01	8605740	T671
4330	CERT	FUNCTIONAL SAFETY OF ELECTRICAL	IEC61508-1	1998-12-01	8604584	
4340	CERT	FUNCTIONAL SAFETY OF ELECTRICAL	IEC61508-2	2000-05-01	8604585	
4350	CERT	FUNCTIONAL SAFETY OF ELECTRICAL	IEC61508-3	1998-12-01	8604586	
4360	CERT	FUNCTIONAL SAFETY OF ELECTRICAL	IEC61508-4	1998-12-01	8604587	
4370	CERT	FUNCTIONAL SAFETY OF ELECTRICAL	IEC61508-5	1998-12-01	8604588	
4380	CERT	FUNCTIONAL SAFETY OF ELECTRICAL	IEC61508-7	2000-03-01	8604589	
4390	CERT	FUNCTIONAL SAFETY OF ELECTRICAL	IEC61508-6	2000-04-01	8605178	

as of 2009-09-20

actual state of document item list: T671

EC declaration of conformity 9128441



EC Declaration of conformity

Ident-No. : 9129530 T671

Notified body within the meaning of the Machine Directive

Address of notified body	TÜV Rheinland Industrie Service GmbH Automation, Software, Information Technology (ASI) Am Grauen Stein D-51105 Köln
No. of notified body:	0197

engaged for EC type-examination

968/EL 569.00/08 dated 2008-12-01

Specific requirements:

only valid in combinations with:	FX3-CPU0, FX3-CPU1 FX3-XTIO, FX3-XTDI
---	--

enable function:	Two-hand controls
-------------------------	--------------------------

according to EC Type-Examination:	BB 60023290 0001 dated 2008-11-19
--	--

The person(s) authorized to complete the technical file in accordance with the requirement of the Machine Directive are the signing person(s) on the cover pages.

list of devices

SICK-Id-No.	Device-type
1044124	FX3-XTDI 80002
1044125	FX3-XTI 084002
1045260	FX3-XTDI 80202
1045261	FX3-XTI 084202

as of 2009-09-20

EC declaration of conformity 9128441



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

de

Ident-No. : 9128441

Der Unterzeichner, der den nachstehenden Hersteller vertritt

SICK AG
Industrial Safety Systems
Erwin-Sick-Straße 1
79183 Waldkirch
Deutschland

erklärt hiermit, dass das Produkt

FX3-XT..

in Übereinstimmung ist mit den Bestimmungen der nachstehenden EG-Richtlinie(n)
(einschließlich aller zutreffenden Änderungen), und dass die Normen und/oder
technischen Spezifikationen, die auf der Umseite in Bezug genommen sind, zur
Anwendung gelangt sind.

Waldkirch, 2008-06-09

ppa. Dr. Plasberg
Management Board
(Industrial Safety Systems)

ppa. Knobloch
Manager Production
(Industrial Safety Systems)



DECLARATION CE DE CONFORMITE

fr

Ident-No. : 9128441

Le soussigné, représentant le constructeur ci-après

SICK AG
Industrial Safety Systems
Erwin-Sick-Straße 1
79183 Waldkirch
Deutschland

déclare par la présente que le produit

FX3-XT..

est conforme aux dispositions de la (des) directive(s) CE suivantes (y compris tous les amendements applicables) et que les normes et/ou spécifications techniques mentionnées au dos ont été appliquées.

Waldkirch, 2008-06-09

ppa. Dr. Plasberg
Management Board
(Industrial Safety Systems)

ppa. Knobloch
Manager Production
(Industrial Safety Systems)



EF OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

da

Ident-No. : 9128441

Undertegnede, der repræsenterer følgende fabrikant

SICK AG
Industrial Safety Systems
Erwin-Sick-Straße 1
79183 Waldkirch
Deutschland

erklærer hermed at produktet

FX3-XT..

er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende EF direktiv(er) (inklusive alle gældende tillæg) og at alle standarder og/eller tekniske specifikationer nævnt på næste side er blevet anvendt.

Waldkirch, 2008-06-09

ppa. Dr. Plasberg
Management Board
(Industrial Safety Systems)

ppa. Knobloch
Manager Production
(Industrial Safety Systems)



EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

fi

Ident-No. : 9128441

Allekirjoittanut, joka edustaa seuraavaa valmistajaa

SICK AG
Industrial Safety Systems
Erwin-Sick-Straße 1
79183 Waldkirch
Deutschland

vakuuttaa täten, että tuote

FX3-XT..

on seuraavien EU-direktiivien vaatimusten mukainen (mukaan lukien kaikki soveltuvat muutokset) ja että tuotteeseen on sovellettu takasivulla mainittuja standardeja ja teknisiä spesifikaatioita.

Waldkirch, 2008-06-09

ppa. Dr. Plasberg
Management Board
(Industrial Safety Systems)

ppa. Knobloch
Manager Production
(Industrial Safety Systems)



ΕΕ – ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

el

Ident-No. : 9128441

Ο Υπογράφων, εκπροσωπών τον ακόλουθο κατασκευαστή

SICK AG
Industrial Safety Systems
Erwin-Sick-Straße 1
79183 Waldkirch
Deutschland

δηλώνει με το παρόν έγγραφο ότι το προϊόν

FX3-XT..

συμμορφώνεται με τους όρους της ακόλουθης (-ων) Οδηγίας (-ών) της ΕΕ
(συμπεριλαμβανομένων όλων των εφαρμοζόμενων τροποποιήσεων) και ότι τα πρότυπα
και/ή τεχνικές προδιαγραφές που αναφέρονται όπισθεν, έχουν εφαρμοστεί.

Waldkirch, 2008-06-09

ppa. Dr. Plasberg
Management Board
(Industrial Safety Systems)

ppa. Knobloch
Manager Production
(Industrial Safety Systems)



DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'

it

Ident-No. : 9128441

Il sottoscritto, rappresentante il seguente costruttore

SICK AG

Industrial Safety Systems
Erwin-Sick-Straße 1
79183 Waldkirch
Deutschland

dichiara qui di seguito che il prodotto

FX3-XT..

risulta in conformità a quanto previsto dalla(e) seguente(i) direttiva(e) comunitaria(e)
(comprese tutte le modifiche applicabili) e che sono state applicate tutte le norme e/o
specifiche tecniche indicate sul retro.

Waldkirch, 2008-06-09

ppa. Dr. Plasberg
Management Board
(Industrial Safety Systems)

ppa. Knobloch
Manager Production
(Industrial Safety Systems)



EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

nl

Ident-No. : 9128441

Ondergetekende, vertegenwoordiger van de volgende fabrikant

SICK AG

Industrial Safety Systems
Erwin-Sick-Straße 1
79183 Waldkirch
Deutschland

verklaart hiermee dat het product

FX3-XT..

voldoet aan de bepalingen van de volgende EG - richtlijn(en) (inclusief alle van toepassing zijnde wijzigingen) en dat de aan de achterzijde vermelde normen en/of technische specificaties zijn toegepast.

Waldkirch, 2008-06-09

ppa. Dr. Plasberg
Management Board
(Industrial Safety Systems)

ppa. Knobloch
Manager Production
(Industrial Safety Systems)



EF SAMSVARSERKLÆRING

no

Ident-No. : 9128441

Undertegnede, som representerer følgende fabrikant

SICK AG

Industrial Safety Systems
Erwin-Sick-Straße 1
79183 Waldkirch
Deutschland

erklærer herved at produktet

FX3-XT..

er i samsvar med bestemmelsene i følgende EF direktiv(er) (inkludert alle relevante endringer) og at standardene og/eller tekniske spesifikasjoner referert til på neste side er blitt anvendt.

Waldkirch, 2008-06-09

ppa. Dr. Plasberg
Management Board
(Industrial Safety Systems)

ppa. Knobloch
Manager Production
(Industrial Safety Systems)



DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

pt

Ident-No. : 9128441

O abaixo assinado, em representação do seguinte fabricante

SICK AG

Industrial Safety Systems
Erwin-Sick-Straße 1
79183 Waldkirch
Deutschland

pela presente declara que o produto

FX3-XT..

está em conformidade com o estabelecido na(s) seguinte(s) directiva(s) comunitária(s)
(incluindo todas as alterações aplicáveis) e que foram aplicadas as normas e/ou
especificações técnicas referenciadas no verso.

Waldkirch, 2008-06-09

ppa. Dr. Plasberg
Management Board
(Industrial Safety Systems)

ppa. Knobloch
Manager Production
(Industrial Safety Systems)



EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

SV

Ident-No. : 9128441

Undertecknad, representerande nedanstående tillverkare

SICK AG

Industrial Safety Systems
Erwin-Sick-Straße 1
79183 Waldkirch
Deutschland

försäkrar härmed att produkten

FX3-XT..

överensstämmer med bestämmelserna i följande EG-direktiv (inklusive samtliga tillämpliga tillägg till dessa) och att de standarder och/eller tekniska specifikationer som anges på omstående sidan har tillämpats.

Waldkirch, 2008-06-09

ppa. Dr. Plasberg
Management Board
(Industrial Safety Systems)

ppa. Knobloch
Manager Production
(Industrial Safety Systems)



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

es

Ident-No. : 9128441

El abajo firmante, en representación de:

SICK AG

Industrial Safety Systems
Erwin-Sick-Straße 1
79183 Waldkirch
Deutschland

declara que el producto

FX3-XT..

es conforme con las disposiciones de la(s) siguiente(s) directiva(s) CE (incluyendo todas las modificaciones aplicables) y que se han aplicado las normas y/o especificaciones técnicas referenciadas al reverso.

Waldkirch, 2008-06-09

ppa. Dr. Plasberg
Management Board
(Industrial Safety Systems)

ppa. Knobloch
Manager Production
(Industrial Safety Systems)



ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

CS

Ident-No. : 9128441

Níže podepsaný, zastupující následujícího výrobce

SICK AG
Industrial Safety Systems
Erwin-Sick-Straße 1
79183 Waldkirch
Germany

tímto prohlašuje, že výrobek

FX3-XT..

je v souladu s ustanoveními následující(ch) směrnice (směrnic) ES
(včetně všech platných změn) a že byly použity normy a/nebo technické specifikace citované
na další straně.

Waldkirch, 2008-06-09

ppa. Dr. Plasberg
Management Board
(Industrial Safety Systems)

ppa. Knobloch
Manager Production
(Industrial Safety Systems)



EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

et

Ident-No. : 9128441

Allakirjutanu, kes esindab järgmist tootjat

SICK AG

Industrial Safety Systems
Erwin-Sick-Straße 1
79183 Waldkirch
Germany

kinnitab käesolevaga, et antud toode

FX3-XT..

vastab järgneva(te) EÜ direktiivi(de) sätetele (kaasa arvatud kõikidele asjakohastele muudatustele) ja et on kohaldatud lehe teisel küljel viidatud standardeid ja/või tehnilisi kirjeldusi.

Waldkirch, 2008-06-09

ppa. Dr. Plasberg
Management Board
(Industrial Safety Systems)

ppa. Knobloch
Manager Production
(Industrial Safety Systems)



EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

hu

Ident-No. : 9128441

Alulírott, az alábbi gyártó képviselőjében

SICK AG

Industrial Safety Systems
Erwin-Sick-Straße 1
79183 Waldkirch
Germany

ezennel kijelenti, hogy a termék

FX3-XT..

megfelel az alábbi EK-irányelv(ek) követelményeinek (beleértve azok minden vonatkozó módosítását) és kijelenti hogy a hátoldalon hivatkozott szabványokat és/vagy műszaki előírásokat alkalmazta.

Waldkirch, 2008-06-09

ppa. Dr. Plasberg
Management Board
(Industrial Safety Systems)

ppa. Knobloch
Manager Production
(Industrial Safety Systems)



EB-SAMRÆMISYFIRLÝSING

is

Ident-No. : 9128441

Undirritaður, fyrir hönd framleiðandans

SICK AG

Industrial Safety Systems
Erwin-Sick-Straße 1
79183 Waldkirch
Germany

lýsir hér með yfir því að varan

FX3-XT..

er í samræmi við ákvæði eftirtalinna EB-tilskipana (að öllum breytingum meðtöldum, eins og við á) og að beitt hefur verið þeim stöðlum og/eða tækniforskriftum sem vísað er til á baksíðunni.

Waldkirch, 2008-06-09

ppa. Dr. Plasberg
Management Board
(Industrial Safety Systems)

ppa. Knobloch
Manager Production
(Industrial Safety Systems)



EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

It

Ident-No. : 9128441

Pasirašiusysis, atstovaujantis šiam gamintojui

SICK AG

Industrial Safety Systems
Erwin-Sick-Straße 1
79183 Waldkirch
Germany

deklaruoja, kad gaminys

FX3-XT..

atitinka šios (-ių) EB direktyvos (-ų) reikalavimus (įskaitant visus taikytinus keitinius) ir kad buvo taikomi antrajame puslapyje nurodyti standartai ir (arba) techninės specifikacijos.

Waldkirch, 2008-06-09

ppa. Dr. Plasberg
Management Board
(Industrial Safety Systems)

ppa. Knobloch
Manager Production
(Industrial Safety Systems)



EK-ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

lv

Ident-No. : 9128441

Apakšā parakstījusies persona, kas pārstāv šādu ražotāju

SICK AG

Industrial Safety Systems
Erwin-Sick-Straße 1
79183 Waldkirch
Germany

ar šo deklarē, ka izstrādājums

FX3-XT..

atbilst šādai (šādām) EK direktīvai (direktīvām) (ieskaitot visus attiecīgos grozījumus) un ka izstrādājumam ir piemēroti nākamajā lappusē norādītie standarti un/vai tehniskās specifikācijas.

Waldkirch, 2008-06-09

ppa. Dr. Plasberg
Management Board
(Industrial Safety Systems)

ppa. Knobloch
Manager Production
(Industrial Safety Systems)



DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ KE

mt

Ident-No. : 9128441

Jien hawn taht iffirmat, li nirrappreżenta lil dan il-manifattur li ġej

SICK AG

Industrial Safety Systems
Erwin-Sick-Straße 1
79183 Waldkirch
Germany

b'din niddikjara li l-prodott

FX3-XT..

jikkonforma mad-dispożizzjonijiet tad-direttiva/direttivi tal-KE li ġejja/gejjin (inklużi l-emendi kollha applikabbli) u li l-istandards u/jew speċifikazzjonijiet tekniċi li r-referenza tagħhom qed tingħata fuq wara ġew applikati.

Waldkirch, 2008-06-09

ppa. Dr. Plasberg
Management Board
(Industrial Safety Systems)

ppa. Knobloch
Manager Production
(Industrial Safety Systems)



DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

pl

Ident-No. : 9128441

Niżej podpisany, reprezentujący następującego producenta

SICK AG

Industrial Safety Systems
Erwin-Sick-Straße 1
79183 Waldkirch
Germany

niniejszym oświadcza, że wyrób

FX3-XT..

jest zgodny z postanowieniami następujących dyrektyw WE (wraz z odnośnymi poprawkami)
oraz, że zastosowano normy i/lub specyfikacje techniczne podane na odwrocie.

Waldkirch, 2008-06-09

ppa. Dr. Plasberg
Management Board
(Industrial Safety Systems)

ppa. Knobloch
Manager Production
(Industrial Safety Systems)



ES VYHLÁSENIE O ZHODE

sk

Ident-No. : 9128441

Dolu podpísaný zastupujúci výrobcu

SICK AG

Industrial Safety Systems
Erwin-Sick-Straße 1
79183 Waldkirch
Germany

týmto vyhlasuje, že výrobok

FX3-XT..

je v súlade s ustanoveniami nasledujúcej (nasledujúcich) smernice (smerníc) ES (vrátane všetkých platných zmien) a že sa použili normy a/alebo technické špecifikácie citované na ďalšej strane.

Waldkirch, 2008-06-09

ppa. Dr. Plasberg
Management Board
(Industrial Safety Systems)

ppa. Knobloch
Manager Production
(Industrial Safety Systems)



ES - IZJAVA O SKLADNOSTI

sl

Ident-No. : 9128441

Podpisani predstavnik naslednjega proizvajalca

SICK AG
Industrial Safety Systems
Erwin-Sick-Straße 1
79183 Waldkirch
Germany

izjavljam, da je proizvod

FX3-XT..

v skladu z določili naslednjih(-e) direktiv(-e) ES (vključno z vsemi ustreznimi spremembami in da so bili uporabljeni standardi in/ali tehnične specifikacije, ki so navedene na hrbtni strani.

Waldkirch, 2008-06-09

ppa. Dr. Plasberg
Management Board
(Industrial Safety Systems)

ppa. Knobloch
Manager Production
(Industrial Safety Systems)